

## **Algemene Voorwaarden – Sierra Granja de Alpacas (NL)**

### **1. Algemeen**

- 1.1 Deze algemene voorwaarden zijn van toepassing op alle bezoeken en activiteiten op het terrein van Sierra Granja de Alpacas (hierna: "de boerderij").
- 1.2 Door het betreden van het terrein van de boerderij, gaat de bezoeker akkoord met deze voorwaarden.

### **2. Toegang en Gedrag**

- 2.1 Bezoekers worden geacht instructies van het personeel van de boerderij op te volgen.
- 2.2 Dieren zijn onvoorspelbaar. Hoewel de boerderij alles in het werk stelt om de veiligheid te waarborgen, kan geen enkele garantie worden gegeven op voorkoming van onbedoelde schade door dieren.

### **3. Aansprakelijkheid**

- 3.1 De boerderij is niet aansprakelijk voor schade, verlies of letsel voortvloeiend uit interactie met de dieren, inclusief maar niet beperkt tot bijten, spugen, krabben, trappen, of andere fysieke schade door de dieren.
- 3.2 Bezoekers betreden de boerderij en benaderen de dieren volledig op eigen risico.
- 3.3 De boerderij sluit elke aansprakelijkheid uit voor schade aan persoonlijke eigendommen van bezoekers tijdens het bezoek.
- 3.4 Indien een bezoeker onjuist handelt of de instructies van het personeel negeert, zal de boerderij op geen enkele wijze aansprakelijk zijn voor de gevolgen hiervan.

### **4. Terrein en Veiligheid**

- 4.1 Het terrein van de boerderij is ongelijk en bevat natuurlijke elementen zoals bomen, stenen en andere obstakels. Bezoekers worden erop gewezen dat voorzichtigheid geboden is bij het verplaatsen over het terrein.
- 4.2 Het dragen van geschikt schoeisel wordt ten zeerste aangeraden. De boerderij is niet aansprakelijk voor letsel of schade veroorzaakt door ongeschikt schoeisel, zoals slippers, op het terrein.
- 4.3 De boerderij is niet aansprakelijk voor letsel of schade ontstaan door ongelukken op het terrein, inclusief, maar niet beperkt tot, struikelen, vallen, of door natuurlijke elementen zoals vallende takken.
- 4.4 Roken is niet toegestaan op het terrein én in de directe omgeving ervan. Het betreft een natuurgebied dat wij graag in haar oorspronkelijke staat behouden. Bovendien geldt dit verbod ter voorkoming van het risico op bosbranden.

## **5. Verantwoordelijkheid Bezoekers**

5.1 Bezoekers zijn verantwoordelijk voor hun eigen veiligheid en die van hun kinderen en eventuele begeleiders.

5.2 De boerderij adviseert bezoekers om voorzichtig te zijn bij het naderen van dieren en de dieren niet te provoceren of te verstören.

## **6. Wijzigingen**

6.1 Sierra Granja de Alpacas behoudt zich het recht voor om deze voorwaarden op elk moment aan te passen. Bezoekers wordt aangeraden om bij ieder bezoek de actuele voorwaarden te raadplegen.

## **Terms and Conditions – Sierra Granja de Alpacas (ENG)**

### **1. General**

- 1.1 These terms and conditions apply to all visits and activities at the premises of Sierra Granja de Alpacas (hereinafter: "the farm").
- 1.2 By entering the premises of the farm, the visitor agrees to these terms and conditions.

### **2. Access and Behavior**

- 2.1 Visitors are expected to follow the instructions of the farm staff.
- 2.2 Animals are unpredictable. Although the farm does everything possible to ensure safety, no guarantees can be given to prevent unintentional damage by animals.

### **3. Liability**

- 3.1 The farm is not liable for damage, loss, or injury resulting from interaction with the animals, including but not limited to biting, spitting, scratching, kicking, or other physical damage caused by the animals.
- 3.2 Visitors enter the farm and approach the animals entirely at their own risk.
- 3.3 The farm excludes any liability for damage to personal property of visitors during the visit.
- 3.4 If a visitor acts incorrectly or ignores the instructions of the staff, the farm will not be liable in any way for the consequences of this.

### **4. Premises and Safety**

- 4.1 The premises of the farm are uneven and contain natural elements such as trees, stones, and other obstacles. Visitors are advised to exercise caution when moving around the premises.
- 4.2 Wearing appropriate footwear is highly recommended. The farm is not liable for injury or damage caused by inappropriate footwear, such as slippers, on the premises.
- 4.3 The farm is not liable for injury or damage caused by accidents on the premises, including but not limited to tripping, falling, or due to natural elements such as falling branches.
- 4.4 Smoking is not permitted on the premises or in the surrounding area. This is a natural area that we aim to preserve in its original state. In addition, the ban is in place to prevent the risk of wildfires.

### **5. Visitor Responsibility**

- 5.1 Visitors are responsible for their own safety and that of their children and any companions.
- 5.2 The farm advises visitors to be cautious when approaching animals and not to provoke or disturb the animals.

## **6. Changes**

6.1 Sierra Granja de Alpacas reserves the right to adjust these terms and conditions at any time. Visitors are advised to consult the current terms and conditions at each visit.

## **Términos y Condiciones – Sierra Granja de Alpacas (ES)**

### **1. General**

- 1.1 Estos términos y condiciones se aplican a todas las visitas y actividades en las instalaciones de Sierra Granja de Alpacas (en adelante: "la granja").
- 1.2 Al ingresar a las instalaciones de la granja, el visitante acepta estos términos y condiciones.

### **2. Acceso y Comportamiento**

- 2.1 Se espera que los visitantes sigan las instrucciones del personal de la granja.
- 2.2 Los animales son impredecibles. Aunque la granja hace todo lo posible para garantizar la seguridad, no se pueden dar garantías para prevenir daños no intencionados causados por los animales.

### **3. Responsabilidad**

- 3.1 La granja no es responsable de daños, pérdidas o lesiones resultantes de la interacción con los animales, incluidos pero no limitados a mordeduras, escupitajos, arañazos, patadas u otros daños físicos causados por los animales.
- 3.2 Los visitantes ingresan a la granja y se acercan a los animales completamente bajo su propio riesgo.
- 3.3 La granja excluye cualquier responsabilidad por daños a la propiedad personal de los visitantes durante la visita.
- 3.4 Si un visitante actúa incorrectamente o ignora las instrucciones del personal, la granja no será responsable de ninguna manera por las consecuencias de esto.

### **4. Instalaciones y Seguridad**

- 4.1 Las instalaciones de la granja son irregulares y contienen elementos naturales como árboles, piedras y otros obstáculos. Se aconseja a los visitantes que actúen con precaución al moverse por las instalaciones.
- 4.2 Se recomienda encarecidamente el uso de calzado adecuado. La granja no es responsable de lesiones o daños causados por el uso de calzado inapropiado, como chanclas, en las instalaciones.
- 4.3 La granja no es responsable de lesiones o daños causados por accidentes en las instalaciones, incluidos pero no limitados a tropiezos, caídas, o por elementos naturales como ramas caídas.
- 4.4 No se permite fumar en las instalaciones ni en los alrededores.  
Se trata de una zona natural que deseamos conservar en su estado original.  
Además, esta prohibición existe para prevenir el riesgo de incendios forestales.

### **5. Responsabilidad de los Visitantes**

- 5.1 Los visitantes son responsables de su propia seguridad y de la de sus hijos y acompañantes.
- 5.2 La granja aconseja a los visitantes que sean cautelosos al acercarse a los animales y que no provoquen ni molesten a los animales.

## **6. Cambios**

6.1 Sierra Granja de Alpacas se reserva el derecho de ajustar estos términos y condiciones en cualquier momento. Se aconseja a los visitantes consultar los términos y condiciones actuales en cada visita.